



СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНЫХ ЛЕСТНИЦ / CABLE LADDER SYSTEMS

**Руководство по эксплуатации / Operating manual
Часть вторая. Книга десятая / Part 2. Book 10**

ПЛАСТИНА СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ. ПЛАСТИНА СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ УСИЛЕННАЯ. РЕДУКЦИЯ / JOINING PLATE, REINFORCED JOINING PLATE, REDUCER

LLK.001.XII

RU**Пластина соединительная. Пластина соединительная усиленная.****Редукция****1 Назначение и область применения**

1.1 Пластина соединительная предназначена для соединения лотков лестничных.

1.1.1 Пластина соединительная изготавливается из листовой стали толщиной 1,2 мм.

1.2 Пластина соединительная усиленная предназначена для соединения лотков лестничных.

1.2.1 Пластина соединительная усиленная изготавливается из листовой стали толщиной 2,5 мм.

1.3 Редукция предназначена для соединения лотков разной ширины.

1.3.1 Редукция изготавливается из листовой стали толщиной 1,2 мм.

2 Монтаж

2.1 Соединение лотков без элемента телескопического соединения лотков через пластины соединительные применяется в местах реза лотков.

2.1.1 Схема монтажа через пластины соединительные и количество комплектов соединительных КС М6×10 представлены на рисунке А.1.

2.1.2 Схема монтажа через пластины соединительные усиленные и количество комплектов соединительных КС М6×10 представлены на рисунке А.2.

2.1.3 Схема монтажа через редукцию и количество комплектов соединительных КС М6×10 представлены на рисунке А.3 (IEK.ATR-2022.82).

3 Номенклатура и технические характеристики

3.1 Номенклатура и технические характеристики пластины соединительной представлены в таблице Б.1 и на рисунке Б.1.

3.2 Номенклатура и технические характеристики пластины соединительной усиленной представлены в таблице В.1 и на рисунке В.1.

3.3 Номенклатура и технические характеристики редукции представлены в таблице Г.1 и на рисунках Г.1–Г.2.

EN**Joining plate. Reinforced joining plate. Reducer****1 Purpose and scope**

1.1 The joining plate is designed for connecting cable ladders.

1.1.1 The joining plate is manufactured from 1.2 mm thick sheet steel.

1.2 The reinforced joining plate is designed for connecting cable ladders.

1.2.1 The reinforced joining plate is manufactured from 2.5 mm thick sheet steel.

1.3 The reducer is designed for connecting cable ladders of different widths.

1.3.1 The reducer is manufactured from 1.2 mm thick sheet steel.

2 Mounting

2.1 Cable ladder connection without telescopic joint element via joining plates is used in cable ladder cutting points.

2.1.1 The mounting diagram via joining plates and the quantity of KC M6×10 connecting units are presented in figure A.1.

2.1.2 The mounting diagram via reinforced joining plates and the quantity of KC M6×10 connecting units are presented in figure A.2.

2.1.3 The mounting diagram via reducer and the quantity of KC M6×10 connecting units are presented in figure A.3.

3 List of items and technical characteristics

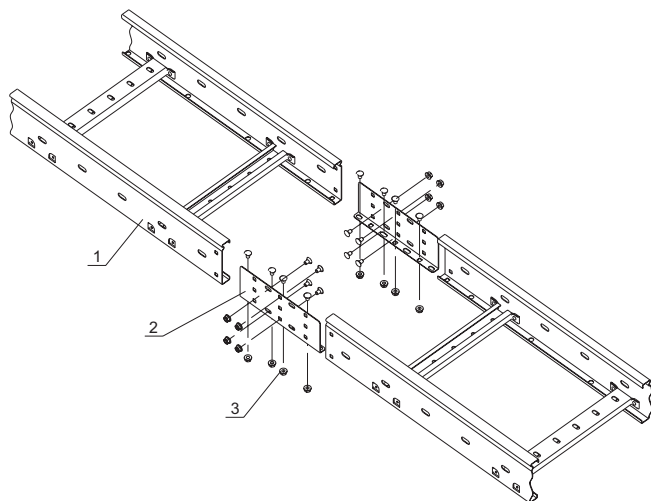
3.1 List of items and technical characteristics of the joining plate are shown in figure B.1 and in table B.1

3.2 List of items and technical characteristics of the reinforced joining plate are shown in figure C. 1 and in table C. 1.

3.3 List of items and technical characteristics of the reducer are shown in figures D.1 and D.2 and in table D.1

ПРИЛОЖЕНИЕ А / APPENDIX A (обязательное / normative)

Способы монтажа / Mounting methods



Поз. / Item	Наименование / Denomination	Кол. / Qty
1	Лоток лестничный Н×В×L ¹⁾ / Cable ladder Н×В×L ¹⁾	2
2	Пластина соединительная h ²⁾ / Joining plate h ²⁾	2
3	Комплект соединительный КС М6×16 ³⁾ / КС М6×16 connecting unit ³⁾	N ⁴⁾

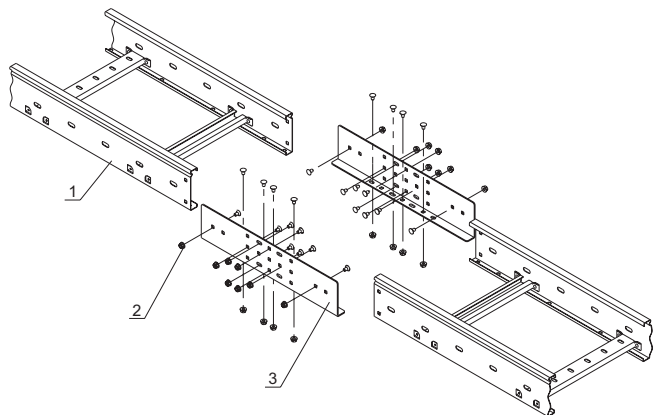
¹⁾ Типоисполнение изделия: Н — высота лотка, В — ширина лотка, L — длина лотка. / Product version: Н — ladder height, В — ladder width, L — ladder length.

²⁾ h — высота перегородки. Пластины соединительные устанавливать с внешней стороны борта лотка. / h — height of the divider. Joining plates should be installed from the outer side of the ladder edge.

³⁾ Комплект КС М6×10 может быть заменен на отдельные позиции: Винт М6×10 и Гайка со стопорным буртом М6 или на комплект КС М6×16. / КС М6×10 connecting unit can be replaced by separate items: Screw М6×10 and nut with retaining shoulder М6, or by КС М6×16 unit.

⁴⁾ N = 12 — для высоты лотков 55 мм, N = 16 — для высоты лотков 80, 100 и 150 мм. / N = 12 — for ladder height of 55 mm, N = 16 — for ladder height of 80, 100 and 150 mm.

Рисунок А.1 / Figure A.1



Поз. / Item	Наименование / Denomination	Кол. / Qty
1	Лоток лестничный H×B×L ¹⁾ / Cable ladder H×B×L ¹⁾	2
2	Пластина соединительная усиленная ²⁾ / Reinforced joining plate h ²⁾	2
3	Комплект соединительный KC M6×16 ³⁾ / KC M6×16 connecting unit ³⁾	N ⁴⁾

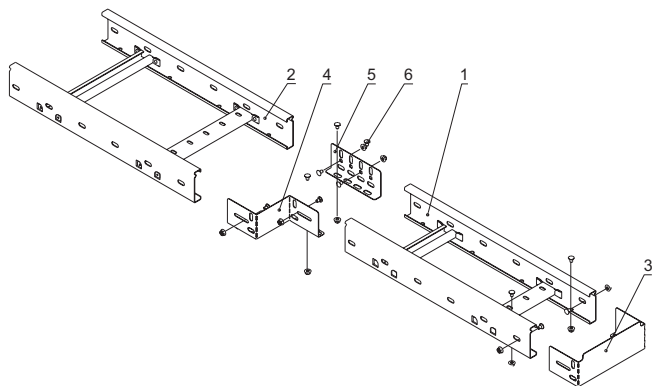
¹⁾ Типоисполнение изделия: Н — высота лотка, В — ширина лотка, L — длина лотка. / Product version: H — ladder height, B — ladder width, L — ladder length.

²⁾ Пластины соединительные усиленные устанавливать с внешней стороны борта лотка. / Reinforced joining plates should be installed from the outer side of the ladder edge.

³⁾ Комплект KC M6×16 может быть заменен на отдельные позиции: Винт M6×16 и Гайка со стопорным буртом M6. / KC M6×16 connecting unit can be replaced by separate items: Screw M6×16 and nut with retaining shoulder M6

⁴⁾ N = 12 — для высоты лотков 55 мм, N = 24 — для высоты лотков 80, 100 и 150 мм. / N = 12 — for ladder height of 55 mm, N = 24 — for ladder height of 80, 100 and 150 mm

Рисунок А.2 / Figure A.2



Поз. / Item	Наименование / Denomination	Кол. / Qty
1	Лоток лестничный / Cable ladder	1
2	Лоток лестничный / Cable ladder	1
3	Заглушка / Ending flange	1
4	Редукция / Reducer	1
5	Пластина соединительная / Joining plate	1
6	Комплект соединительный KC / KC connecting unit	12

Рисунок А.3 / Figure A.3

ПРИЛОЖЕНИЕ Б / APPENDIX B

(обязательное / normative)

Основные характеристики компонентов систем кабельных лестниц / Basic characteristics of the cable ladder system components

Б.1 Рисунки в приложении Б носят справочный характер и не определяют конструкцию компонентов систем кабельных лотков. Масса компонентов систем может иметь отклонение $\pm 10\%$, что обусловлено допустимыми отклонениями на толщину проката, установленными соответствующими стандартами.

B.1 The figures in appendix B are for reference only and do not define the design of components of cable ladder systems. The weight of system components may have a deviation of $\pm 10\%$, which is due to the permissible thickness deviation, specified by the corresponding standards

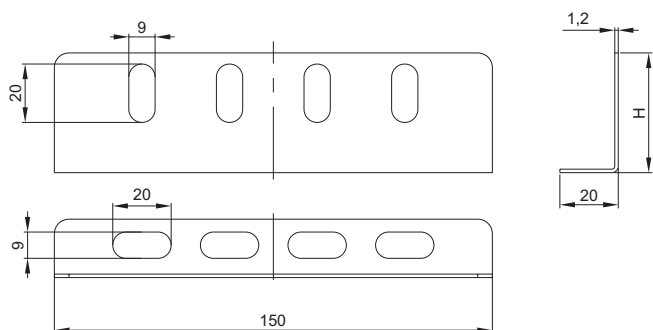


Рисунок Б.1 / Figure B.1

Таблица Б.1 — Основные параметры пластин соединительных /
Table B.1 — Basic parameters of the joining plates

Наименование / Denomination	Размеры по рисунку Б.1 / Dimensions according to figure B.1, mm	Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version	
	H ± 2	стандарт / standard	HDZ
Пластина соединительная LESTA h = 55 мм IEK / LESTA joining plate h = 55 mm IEK	41	0,07	0,08
Пластина соединительная LESTA h = 80 мм IEK / LESTA joining plate h = 80 mm IEK	66	0,1	0,11
Пластина соединительная LESTA h = 100 мм IEK / LESTA joining plate h = 100 mm IEK	86	0,13	0,14
Пластина соединительная LESTA h = 150 мм IEK / LESTA joining plate h = 150 mm IEK	136	0,2	0,22
Пластина соединительная EA h = 55 мм IEK / EA joining plate h = 55 mm IEK	41	0,07	0,08
Пластина соединительная EA h = 80 мм IEK / EA joining plate h = 80 mm IEK	66	0,1	0,11
Пластина соединительная EA h = 100 мм IEK / EA joining plate h = 100 mm IEK	86	0,13	0,14
Пластина соединительная EA h = 150 мм IEK / EA joining plate h = 150 mm IEK	136	0,2	0,22

ПРИЛОЖЕНИЕ В / APPENDIX C

(обязательное / normative)

Основные характеристики компонентов систем кабельных лестниц / Basic characteristics of the cable ladder system components

В.1 Рисунки в приложении В носят справочный характер и не определяют конструкцию компонентов системы кабельных лестниц. Масса компонентов систем может иметь отклонение $\pm 10\%$, что обусловлено допустимыми отклонениями на толщину проката, установленными соответствующими стандартами.

C.1 The figures in Appendix C are for reference only and do not define the design of the components of a cable ladder system. The weight of system components may have a deviation of $\pm 10\%$, which is due to the permissible thickness deviation, specified by the corresponding standards.

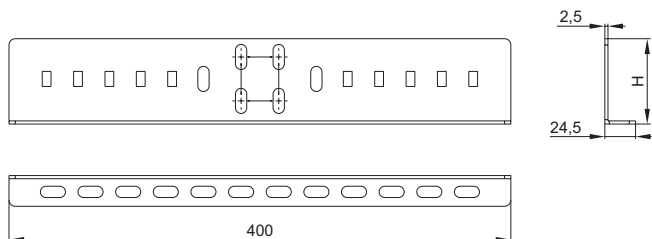


Рисунок В.1 / Figure C.1

Таблица В.1 — Основные параметры пластины соединительной усиленной /
Table C.1 — Basic parameters of the reinforced joining plates

Наименование / Denomination	Размеры по рисунку В.1 / Dimensions according to figure C.1, mm	Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version	
	H ± 2	стандарт / standard	HDZ
Пластина соединительная усиленная LESTA h = 55 мм HDZ IEK / LESTA reinforced joining plate h = 55 мм HDZ IEK	44	0,48	0,55
Пластина соединительная усиленная LESTA h = 80 мм HDZ IEK / LESTA reinforced joining plate h = 80 мм HDZ IEK	68	0,62	0,68
Пластина соединительная усиленная LESTA h = 100 мм HDZ IEK / LESTA reinforced joining plate h = 100 мм HDZ IEK	88	0,76	0,82
Пластина соединительная усиленная LESTA h = 150 мм HDZ IEK / LESTA reinforced joining plate h = 150 мм HDZ IEK	138	1,15	1,23
Пластина соединительная усиленная LESTA h = 55 мм HDZ IEK / LESTA reinforced joining plate h = 55 мм HDZ IEK	44	0,48	0,55
Пластина соединительная усиленная EA h = 80 мм HDZ IEK / EA reinforced joining plate h = 80 мм HDZ IEK	68	0,62	0,68
Пластина соединительная усиленная EA h = 100 мм HDZ IEK / EA reinforced joining plate h = 100 мм HDZ IEK	88	0,76	0,82
Пластина соединительная усиленная EA h = 150 мм HDZ IEK / EA reinforced joining plate h = 150 мм HDZ IEK	138	1,15	1,23

ПРИЛОЖЕНИЕ Г / APPENDIX D

(обязательное / normative)

Основные характеристики компонентов систем кабельных лестниц / Basic characteristics of the cable ladder system components

Г.1 Рисунки в приложении Г носят справочный характер и не определяют конструкцию компонентов систем кабельных лотков. Масса компонентов систем может иметь отклонение $\pm 10\%$, что обусловлено допустимыми отклонениями на толщину проката, установленными соответствующими стандартами.

D.1 The figures in appendix D are for reference only and do not define the design of components of cable tray systems. The weight of system components may have a deviation of $\pm 10\%$, which is due to the permissible thickness deviation, specified by the corresponding standards.

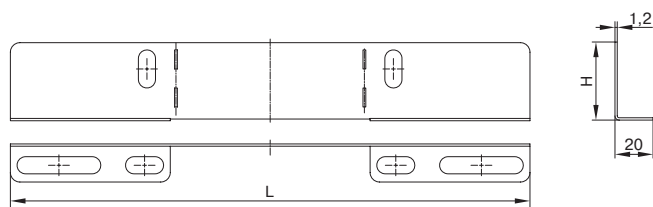


Рисунок Г.1 — Редукция для лотков лестничных H55 / Figure D.1 — Cable ladder reducer H55

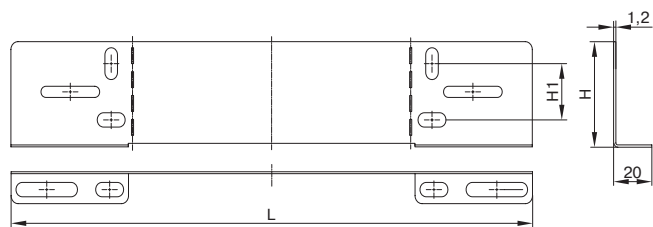


Рисунок Г.2 — Редукция для лотков лестничных H80–H150 / Figure D.2 — Cable ladder reducer H80–H150

Таблица Г.1 — Основные параметры редукции / Table D.1 — Basic parameters of the reducer

Наименование / Denomination	Размеры по рисункам Г.1–Г.2 / Dimensions according to figures D.1–D.2, mm			Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version	
	L	H	H1	стандарт / standard	HDZ
Редукция / Reducer 55×100	273	41	—	0,12	0,13
Редукция / Reducer 55×200	373			0,16	0,17
Редукция / Reducer 55×300	473			0,19	0,20
Редукция / Reducer 55×400	573			0,23	0,24
Редукция / Reducer 80×100	273	66	35,3	0,18	0,19
Редукция / Reducer 80×200	373			0,24	0,25
Редукция / Reducer 80×300	473			0,30	0,32
Редукция / Reducer 80×400	573			0,36	0,38

Продолжение таблицы Г.1 / Continuation of the table D.1

Наименование / Denomination	Размеры по рисункам Г.1–Г.2 / Dimensions according to figures D.1–D.2, mm			Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version	
	L	H	H1	стандарт / standard	HDZ
Рудукция / Reducer 100×100	273	86	55,2	0,23	0,24
Рудукция / Reducer 100×200	373			0,31	0,33
Рудукция / Reducer 100×300	473			0,38	0,40
Рудукция / Reducer 100×400	573			0,46	0,48
Рудукция / Reducer 150×100	273	136	105,3	0,36	0,39
Рудукция / Reducer 150×200	373			0,48	0,50
Рудукция / Reducer 150×300	473			0,61	0,64
Рудукция / Reducer 150×400	573			0,73	0,77